



3663602671541 **3663602671558**
3663602671565 **3663602672357**
3663602552512 **3663602552529**
3663602481195

KF380 BX220IM V20920

EN **Safety instructions**

CAT. II
 This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove is tested in accordance with EN420:2003 + A1:2009 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves.
 Keep gloves away from fire.

EN **Product description**

Product Name: Latex palm coated gloves
 Glove Reference: KF380
 Sizes available: 7(S) / 8(M) / 9(L) / 10(XL)
 Material: Shell: 100% Polycond, Coating: 100% Natural rubber latex
 The levels of performance mentioned are valid for the palm of the glove only.
 This product contains Natural Rubber Latex which may cause an allergic reaction in certain individuals. If affected, please discontinue use immediately and seek medical advice.

EN **Use**

EN420: 2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods
 Dexterity Level of Performance: level 5
 For performance details please see Appendix Fig 01.

EN388: 2016 Protective gloves against mechanical risks

2 1 4 2 X

- TDM Cut Resistance
- Puncture Resistance
- Tear Resistance
- Blade Cut Resistance
- Abrasion Resistance

The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN388:2016. The numbers indicate performance level.
 0: Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.
 X: indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.
 For performance details please see Appendix Fig 02.
 These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.

EN **Care & maintenance**

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before use to ensure no damage is present. The performance characteristics of worn and laundered gloves may vary from those of new gloves. Store the gloves in a suitable, clean and well-ventilated environment, away from direct sunlight. Wash below 40 °C, using mild and neutral detergent (if needed). Gloves and packaging should be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

EN **EC declaration of conformity**

EU DECLARATION OF CONFORMITY
 Personal Protective Equipment
 REGULATION (EU) 2016/425
 PPE Latex palm coated gloves, KF380:

Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Kingfisher International Products Limited.
 Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included): 3663602671541, 3663602671558, 3663602672357, 3663602552512, 3663602552529, 3663602481195.

The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment REGULATION (EU) 2016/425.

References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specifications, in relation to which conformity is declared: EN420:2003 + A1:2009, EN388: 2016.

Where applicable, the notified body CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body 0075 a effectué l'examen de type UE (Module B) and issued the EU type-examination certificate N° 0075-2898-162-02-19-0443
 Signed for and on behalf of: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Lisa Davis
 Group Quality Director Date of issue: 12 February 2020

FR **Consignes de sécurité**

CE

CAT. II
 Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Le gant a été testé conformément aux normes EN420: 2003 et A1: 2009 (Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essai) et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation de ce manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs.
 Conserver les gants à l'abri du feu.

FR **Description du produit**

Nom du produit : Gants avec paume enduite de latex
 Référence des gants : KF380
 Tailles disponibles : 7(S) / 8(M) / 9(L) / 10(XL)
 Matériau : Extérieur : 100 % polycond, Revêtement : 100 % latex de caoutchouc naturel
 Les niveaux de performances indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.

FR **Utilisation**

EN420: 2003 + A1:2009 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais
 Niveau de dextérité du niveau de performances 5.
 Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

EN388: 2016 Gants de protection contre les risques mécaniques

2 1 4 2 X

- Résistance aux coupures TDM
- Résistance à la perforation
- Résistance aux déchirures
- Résistance aux coupures par lame
- Résistance à l'abrasion

0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.
 X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.
 Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.
 Ces gants ne conviennent pas en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines.

FR **Entretien et maintenance**

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à des gants neufs. Entreposer les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Laver à une température inférieure à 40 °C à l'aide d'un détergent doux et neutre (si nécessaire). Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage de matériaux, le cas échéant.

FR **Déclaration de conformité CE**

DECLARATION OF CONFORMITY
 Equipment de protection individuelle
 REGLEMENT (UE) 2016/425
 PPE Gants avec paume enduite de latex, KF380:

Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, son représentant autorisé : Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : Kingfisher International Products Limited.
 L'objet de la déclaration (identification de l'EPI permettant la traçabilité ; lorsque cela est nécessaire pour l'identification de l'EPI, une image en couleur suffisamment nette peut être incluse) : 3663602671541, 3663602671558, 3663602672357, 3663602552512, 3663602552529, 3663602481195.
 L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : REGLEMENT sur l'équipement de protection individuelle (UE) 2016/425.

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de la norme, ou des spécifications, y compris la date des spécifications, en fonction desquelles la conformité est déclarée : EN420: 2003 + A1:2009, EN388: 2016.

Le cas échéant, l'organisme notifié CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body 0075 a effectué l'examen de type UE (Module B) et a émis le certificat d'examen de type UE N° 0075-2898-162-02-19-0443.
 Signé pour et au nom de : Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Lisa Davis
 Directrice Qualité du Groupe - Date d'émission : 12 February 2020

PL **Instrukcje bezpieczeństwa**

CE

KAT. II
 Rękawica to zapewnienie ochrony wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z EN420:2003 + A1:2009 (rękawice ochronne – wymagania ogólne i metody badań) oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym wyrobów w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązujące normy. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic.
 Trzymać rękawice z dala od ognia.

PL **Opis produktu**

Nazwa produktu: Rękawice z powłoką lateksową po stronie chwytnej
 Numer katalogowy rękawic: KF380
 Dostępne rozmiary: 7(S) / 8(M) / 9(L) / 10(XL)
 Materiał: Wierzch: 100% poliester z bawełną, Powłoka: 100% naturalna guma – lateks
 Wymienione poziomy wydajności mają zastosowanie tylko w przypadku strony chwytnej rękawicy.
 Ten produkt zawiera naturalną gumę lateksową, która może spowodować reakcję alergiczną u niektórych osób. W takim przypadku należy natychmiast zaprzęść używania jej i udać się do lekarza.

Lisa Davis
 Group Quality Director Date of issue: 12 February 2020

PL **Użytkowanie**

EN420: 2003 + A1:2009 Rękawice ochronne – wymagania ogólne i metody badań
 Poziomy wydajności dotyczących zrzeczności: 5.
 Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 01.

EN388:2016 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

2 1 4 2 X

- Odporność na ciepłe TDM
- Odporność na przebiecie
- Odporność na rozdzarcia
- Opmość na ciepłe ostrze
- Odporność na scieranie

Powyższy piktoqram pokazuje, że rękawica chroni przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN388:2016. Liczby wskazują poziomy wydajności.
 0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
 X : wskazuje, że rękawica nie została przetestowana do testu lub metoda badania nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy.
 Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.
 Te rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwytnia przez ruchome części maszyny.

PL **Pielęgnacja i konserwacja**

Zarówno nowe, jak i używane rękawice powinny zostać dokładnie sprawdzone przed użyciem pod kątem uszkodzeń. Właściwość wydajnościowe noszonych i pranych rękawic mogą się różnić od właściwości rękawic nowych. Należy przechowywać rękawice w odpowiednim, czystym i dobrze wentylowanym otoczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Prac w temperaturze poniżej 40°C z użyciem delikatnego i neutralnego detergenu (w razie potrzeby). Rękawice i opakowania powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.

PL **Deklaracja zgodności WE**

DECLARACJA ZGODNOŚCI UE
 środki ochrony indywidualnej (PPE)
 ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425
 PPE Rękawice z powłoką lateksową po stronie chwytnej, KF380:

Nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta: Kingfisher International Products Limited.
 Przedmiot deklaracji (identyfikacja PPE umożliwiające śledzenie; w razie konieczności identyfikacji PPE można użyć kolorowego zdjęcia o odpowiedniej jasności): 3663602671541, 3663602671558, 3663602672357, 3663602552512, 3663602552529, 3663602481195.
 Przedmiot deklaracji opisany w pkt 4 jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem UE dotyczącym harmonizacji: Rozporządzenie UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425.

Odniesienia do odpowiednich zharmonizowanych norm, w tym daty normy, lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych, łącznie z datą specyfikacji, w odniesieniu do której deklarowana jest zgodność: EN420: 2003 + A1:2009, EN388: 2016.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body 0075 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE N° 0075-2898-162-02-19-0443.
 Podpisano dla i w imieniu: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Lisa Davis
 Dyrektor ds. jakości grupy Data wydania: 12 February 2020

DE **Sicherheitshinweise**

CE

EN420: 2003 + A1:2009 Mănuși de protecție - Condiții generale și metode de testare
 Nivel de performanță din punct de vedere al dexterității: nivelul 5.
 Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 01.

EN388:2016 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice

2 1 4 2 X

- Rezistența la tăiere TDM
- Rezistența la găurire
- Rezistența la rupere
- Rezistența la tăiere cu lamă
- Rezistența la abraziune

Pictograma de mai sus arată că această mânășă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN388:2016. Numerele indică nivelul de performanță.
 0: arată că mânășă se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.
 X: arată că mânășă nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mânășii.
 Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 02.
 Aceste mânăși nu sunt adecvate pentru purtare când există un risc de agățare de către piesele mobile ale utilajelor.

DE **Produktbeschreibung**

Product Name: Latexhandschuhe mit beschichteten Handflächen
 Glove Reference: KF380
 Sizes available: 7(S) / 8(M) / 9(L) / 10(XL)
 Material: Außenmaterial: 100 % Baumwollgewebe, Beschichtung: Latex aus 100 % Naturkautschuk
 Die angegebenen Leistungsangaben gelten nur für die Handfläche des Handschuhs.
 Dieses Produkt enthält Naturlatex, das unter bestimmten Umständen allergische Reaktionen hervorrufen kann. Falls dies der Fall ist, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und suchen Sie einen Arzt auf.

DE **Benutzung**

EN420: 2003 + A1:2009 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
 Leistungsangaben in der Tabelle: 5.
 Einzelheiten zur Leistung finden Sie im Anhang, Abb. 01.

EN388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

2 1 4 2 X

- TDM-Schnittfestigkeit
- Durchstoßfestigkeit
- Reißfestigkeit
- Kingschnittfestigkeit
- Abriefestigkeit

Das Piktogramm oben zeigt, dass dieser Handschuh gegen mechanische Risiken gemäß EN388:2016 schützt. Die Zahlen geben das Leistungsniveau an.
 0 : zeigt an, dass der Handschuh unter das minimale Leistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr fällt.
 X : zeigt an, dass der Handschuh nicht zur Prüfung eingereicht wurde oder die Testmethode nicht für das Handschuhdesign oder -material geeignet ist.
 Einzelheiten zur Leistung finden Sie im Anhang, Abb. 02.
 Diese Handschuhe sind nicht geeignet, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Teile einer Maschine verfangen.

Lisa Davis
 Group Quality Director Date of issue: 12 February 2020

DE **Pflege und Wartung**

Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe sollten vor dem Einsatz gründlich überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind. Die Leistungsmerkmale von verschlissenen und gewaschenen Handschuhe können von denen neuer Handschuhe abweichen. Bewahren Sie die Handschuhe in einer geeigneten, sauberen und gut belüfteten Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung auf. Waschen Sie sie unter 40 °C mit einem milden und neutralen Waschmittel (falls erforderlich). Handschuhe und Verpackungen sollten gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden, wobei ggf. die Wiederverwertung von Materialien zu berücksichtigen ist.

DE **EG-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTserKLÄRUNG
 für persönliche Schutzausrüstung
 (EU) 2016/425
 PSA Latexhandschuhe mit beschichteten Handflächen, KF380:

Name und Anschrift des Herstellers und, sofern zutreffend, von seinem bevollmächtigten Vertreter: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben: Kingfisher International Products Limited.
 Gegenstand der Erklärung (nachvollziehbare Identifikation der PSA; ggf. kann hierzu ein hinreichend scharfes Farbbild der PSA beigeigert werden): 3663602671541, 3663602671558, 3663602672357, 3663602552512, 3663602552529, 3663602481195.

Der Gegenstand der in Punkt 4 beschriebenen Erklärung entspricht der relevanten Harmonisierungsgesetzgebung der Europäischen Union: RICHTLINIE (EU) 2016/425: Persönliche Schutzausrüstung.

Verweise auf die verwendeten entsprechenden harmonisierten Normen, einschließlich des Datums der Norm oder Verweise auf andere technische Spezifikationen, einschließlich des Datums der Vorgaben in Bezug auf welche die Konformität erklärt wird: EN420: 2003 + A1:2009, EN388: 2016.

Sofern zutreffend, hat die benannte Stelle CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body 0075 die EU-Typenprüfung (Modul B) durchgeführt und das folgende EU-Typmusterprüfzeugnis ausgestellt: N°0075-2898-162-02-19-0443.

Unterszeichnet für und im Namen von: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Lisa Davis
 Group Quality Director Ausgabedatum: 12 February 2020

RO **Instructiuni de siguranta**

CE

CAT. II
 Această mânășă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mânășă a fost testată în conformitate cu EN420:2003 + A1:2009 (Mănuși de protecție – Cerințe generale și metode de încercare) și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizarea a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mânășile noi.
 Păstrați mânășile ferite de foc.

RO **Descrierea produsului**

Denumire produs: Mânăși cu palmă acoperite cu latex
 Cod de referință mânăși: KF380
 Mărimi disponibile: 7(S) / 8(M) / 9(L) / 10(XL)
 Material: Exterior: 100% poli-bumbac, Acoperire: 100% latex din cauciuic natural
 Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mânășii.
 Acest produs conține latex din cauciuic natural, care le poate provoca reacții alergice anumitor persoane. Dacă sunteți afectat, întrerupeți imediat utilizarea și consultați un medic.

RO **Utilizare**

EN420: 2003 + A1:2009 Mănuși de protecție - Condiții generale și metode de testare
 Nivel de performanță din punct de vedere al dexterității: nivelul 5.
 Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 01.

EN388:2016 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice

2 1 4 2 X

- Rezistența la tăiere TDM
- Rezistența la găurire
- Rezistența la rupere
- Rezistența la tăiere cu lamă
- Rezistența la abraziune

Pictograma de mai sus arată că această mânășă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN388:2016. Numerele indică nivelul de performanță.
 0: arată că mânășă se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.
 X: arată că mânășă nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mânășii.
 Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 02.
 Aceste mânăși nu sunt adecvate pentru purtare când există un risc de agățare de către piesele mobile ale utilajelor.

RO **Îngrijire și întreținere**

Ațiți mânășile noi, cât și cele uzate trebuie inspectate cu atenție înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu prezintă defecțiuni. Caracteristicile de performanță ale mânășilor folți și spălate pot diferi de cele ale mânășilor noi. Depozitați mânășile într-un loc corect și uscat, curat și bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui. Spălați-le la o temperatură mai mică de 40 °C, utilizând detergent delicat și neutru (dacă este necesar). Mânășile și ambalajii trebuie aruncate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă este cazul.

RO **Declarația de conformitate CE**

DECLARATIA DE CONFORMITATE UE
 Equipament individual de protecție
 REGULAMENTUL (UE) 2016/425
 EIP Mănuși cu palmă acoperite cu latex, KF380:

Denumirea și adresa producătorului și, unde este cazul, reprezentantului autorizat al acestuia: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului: Kingfisher International Products Limited.
 Obiectul declarației (identificarea EIP care permite trasabilitatea; acolo unde este necesar pentru identificarea EIP, o imagine color de claritate suficientă poate fi inclusă): 3663602671541, 3663602671558, 3663602672357, 3663602552512, 3663602552529, 3663602481195.
 Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

Lisa Davis
 Director de calitate del grupo Fecha de emisión: 12 February 2020

Referințe la standardele armonizate relevante utilizate, incluzând data standardului sau referința la alte specificații tehnice, incluzând data specificărilor, în legătură cu care este declarată conformitatea: EN420:2003 + A1:2009, EN388: 2016.

Unde este cazul, organismul notificat CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body 0075 a effectué l'examen de type UE de tip (Modul B) și a emis certificat de examen UE de tip N° 0075-2898-162-02-19-0443.
 Semnat pentru și în numele: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Lisa Davis
 Director de calitate în cadrul Grupului Data emiterii: 12 February 2020

ES **Instrucciones de seguridad**

CE

CAT. II
 Este guante solo proporciona protección frente a los riesgos y peligros identificados en este manual de instrucciones. El guante se ha probado de conformidad con EN420:2003 + A1:2009 (Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de ensayo) y, si procede, con otras normas mencionadas en la sección Uso de este manual de instrucciones. Los niveles de rendimiento identificados se obtienen a partir de las pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas aplicables. Los niveles de rendimiento declarados solo son válidos para guantes nuevos.
 Mantenga los guantes alejados del fuego.

ES **Descripción del producto**

Nombre del producto: Guantes de trabajo con recubrimiento de látex en las palmas
 Referencia del guante: KF380
 Tamaños disponibles: 7(S) / 8(M) / 9(L) / 10(XL)
 Material: Exterior: 100 % poligodón, Recubrimiento: 100 % látex de caucho natural
 Los niveles de rendimiento mencionados solo son válidos para la palma del guante.

ES **Uso**

EN420: 2003 + A1:2009 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de prueba
 Nivel de destreza de rendimiento 5.
 Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 01.

EN388: 2016 Guantes de protección frente a riesgos mecánicos

2 1 4 2 X

- Resistencia a cortes TDM
- Resistencia a la perforación
- Resistencia a desgarros
- Resistencia a cortes con cuchilla
- Resistencia a la abrasión

El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos mecánicos según la norma EN388:2016. Los números indican el nivel de rendimiento.
 0: indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.
 X: indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.
 Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 02.
 Estos guantes no son adecuados para su uso si existe un riesgo de enredos en piezas móviles de maquinaria.

Este declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante: Kingfisher International Products Limited.
 Objeto de la declaración (identificación de EPI que permite la trazabilidad; donde sea necesario para la identificación de EPI, puede incluirse una imagen en color con claridad suficiente): 3663602671541, 3663602671558, 3663602672357, 3663602552512, 3663602552529, 3663602481195.
 El objeto de la declaración descrita en el punto 4 está en conformidad con la correspondiente legislación de armonización de la Unión: Equipo de protección personal NORMATIVA (UE) 2016/425.

Referencias a normas armonizadas utilizadas, incluida la fecha de la norma o referencias a la otras especificaciones técnicas, incluida la fecha de las especificaciones, en relación a cuya conformidad se declara: EN420: 2003 + A1:2009, EN388: 2016.

Se aplicável, o organismo notificado CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body

EN388: 2016 Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler



Yukarıdaki piktogram bu eldivenin EN388:2016 standardına uygun olarak Mekanik Risklere karşı koruma sağladığını göstermektedir. Sayılar performans seviyesini belirtir.

0: Eldivenin belli bir kişisel tehlike için minimum performans seviyesinin altında olduğunu belirtir.
X: Eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı ya da malzemesi için uygun görünmediğini belirtir.

Performans detayları için lütfen Ek Şekil 02'ye bakın.
Makinelerin hareketleri parçaların takılma riski bulunduğu anda bu eldivenlerin kullanılması uygun değildir.

Bakım ve Onarım

Hasarlı olmadıklarından emin olmak için hem yeni hem de kullanılmış eldivenlerin dikkatle kontrol edilmesi gerekir. Aşınmış ve yıkanmış eldivenlerin performans özellikleri yeni eldivenlerden farklı olabilir. Eldivenleri iyi havalandırılmış, uygun ve temiz bir ortamda, doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde saklayın. 40°C altında sıcaklıkta, hafif ve doğal deterjan kullanılarak yıkayın (gerekliyse). Eldivenler ve ambalajları yerel hükümlere uygun şekilde, varsa malzeme geri dönüşüm olanakları göz önünde bulundurularak bertaraf edilmelidir.

AT uygunluk beyanı

AB UYGUNLUK BEYANI
Kişisel Koruyucu Donanım
YÖNETMELİK (AB) 2016/425

KKD Avuç içi lateks kaplamalı eldiven, KF380:

Üretici adı ve adresi ve varsa yetkili temsilcisi: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Bu uygunluk beyanı üreticinin yegane sorumluluğu altında yayınlanmıştır: Kingfisher International Products Limited.

Beyan konusu (izlenebilirliğe izin veren KKD tanıtımı; KKD tanıtımı için gerekli olduğunda yeterli netlikte renkli bir resim eklenebilir): 3663602671541, 3663602671558, 3663602671565, 3663602672357, 3663602525212, 3663602525259, 3663602481195.

Madde 4'te tarif edilen beyan konusu ilgili Birlik uyumlaştırma mevzuatıyla uyumludur: Kişisel Koruyucu Donanım YÖNETMELİĞİ (AB) 2016/425.

Uygunluğun beyan edildiği ilgili uyumlaştırılmış standartlara (standart tarihi dahil olmak üzere) atıflar veya diğer teknik spesifikasyonlara (spesifikasyon tarihi dahil olmak üzere) atıflar: EN420: 2003 + A1:2009, EN388: 2016.

Uygunlanabilir olduğu durumlarda, CTC, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France, Notified Body 0075 onayı kuruluşu AB tip incelemesini (Modül B) gerçekleştirmiş ve AB tip inceleme sertifikasını yayınlamıştır. N°0075-2898-162-02-19-0443

Adına imza atılan taraf:
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Lisa Davis
Grup Kalite Direktörü

Yayın tarihi: 12 February 2020

Appendix Anhang Apéndice
Annexe Annexe Apéndice
Załącznik Załącznik Apéndice
Ek

Fig. 01 Fig. 01 Rys. 01 Abb. 01 Fig. 01 Fig. 01 Fig. 01 Şekil 01
Table 1.1 Tableau 1.1 Tabela 1.1 Tabelle 1.1 Tabelul 1.1 Tabla 1.1 Tabela 1.1 Tablo 1.1

Levels of performance – finger dexterity test Niveaux de performances - Test de dextérité des doigts Poziomy wytrzymałości – test zręczności palców
Leistungsniveaus – Fingerbeweglichkeitstest Niveluri de performanță – testul dexterității degetelor Niveles de rendimiento - Prueba de destreza con los dedos Níveis de desempenho - teste de destreza dos dedos Performans seviyeleri – parmak hareket kabiliyeti testi

Level of performance / Niveau de performances / poziom wytrzymałości / Leistungsniveau / Nivel de performanță / Nivel de rendimiento / Nivel de desempenho / Performans seviyesi	Smallest diameter of pin fulfilling test conditions mm / Plus petit diamètre de la tige remplissant les conditions d'essai, mm / Najmniejsza średnica sworzniwa w milimetrach spełniająca warunki testu / Kleinster Stiftdurchmesser, der die Prüfbedingungen erfüllt, in mm / Cel mai mic diametru al acului care îndeplinește condițiile testului, mm / Diámetro más pequeño de cumpliendo las condiciones de prueba mm / Menor diámetro dos pinos que cumpria as condições do ensaio em mm / En küçük pim yerleştirme çapı test koşulları mm
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Fig. 02 Fig. 02 Rys. 02 Abb. 02 Fig. 02 Fig. 02 Fig. 02 Şekil 02
Table 2.1 Tableau 2.1 Tabela 2.1 Tabelle 2.1 Tabelul 2.1 Tabla 2.1 Tabela 2.1 Tablo 2.1

Levels of performance – Niveau de performances – Poziomy wytrzymałości – Leistungsniveaus – Niveluri de performanță – Niveles de rendimiento – Níveis de desempenho – Performans seviyeleri

Test / Test / Test / Test / Prueba / Teste / Test	Level / Niveau / Poziom / Nivel / Seviye				
	1	2	3	4	5
Abrasion resistance (number of rubs) / Résistance à l'abrasion (nombre de frottements) / Odpornosc na szcieranie (czba potarc) / Abriebfestigkeit (Anzahl der Reibungen) / Rezistență la abraziune (număr de frecări) / Resistencia a la abrasión (número de frotamientos) / Resistência à abrasão (número de fricções) / Aşınma direnci (sürtme sayısı)	100	500	2000	8000	-
Coupe test / Blade cut resistance (index) / Essai de coupe / résistance aux coupures par lame (index) / Test odpornosci na ciecie: Opornosc na ciecie ostrzem (index) / Schneidtest: Klingenschnittfestigkeit (index) / Test de tăiere: Rezistență la tăierea cu lamă (index) / Prueba de corte: Resistencia a cortes con cuchilla (index) / Teste de corte: Resistência ao corte por lâmina (index) / Kesme testi: Bıçakla kesilme direnci (katsayı)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Tear resistance (N) / Résistance aux déchirures (N) / Odpornosc na rozdarcia (N) / Reißfestigkeit (N) / Rezistență la rupere (N) / Resistencia al rasgado (N) / Resistência a rasgões (N) / Yırtılma direnci (N) / Puncture resistance (N) / Resistencia a la perforation (N) / Opornosc na przebicie (N) / Durchstoßfestigkeit (N) / Rezistență la găurire (N) / Resistencia a la perforación (N) / Resistência a perfurações (N) / Delirme direnci (N)	10	25	50	75	-
	20	60	100	150	-

Table 2.2 Tableau 2.2 Tabela 2.2 Tabelle 2.2 Tabelul 2.2 Tabla 2.2
Table 2.2 Tablo 2.2

Levels of performance for TDM: cut resistance test Niveaux de performances pour TDM : test de résistance aux coupures Poziomy wytrzymałości TDM: test odpornosci na ciecie Leistungsniveau für TDM: Schnittfestigkeitstest Niveluri de performanță pentru TDM: testul rezistenței la tăiere Niveles de rendimiento para TDM: prueba de resistencia de corte Níveis de desempenho para TDM: teste de resistência ao corte TDM için performans seviyeleri: kesilme direnci testi

Level / Niveau / Poziom / Nivel / Seviye	A	B	C	D	E	F
TDM: cut resistance (N) / TDM : résistance aux coupures (N) / TDM: opornosc na ciecie (N) / TDM: Schnittfestigkeit (N) / TDM: rezistență la tăiere (N) / TDM: resistencia a cortes (N) / TDM: Resistência ao corte (N) / TDM: kesilme direnci (N)	2	5	10	15	22	30

Manufacturer • Fabricant • Producent
Produttore • Fabricante
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Shelton Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN
www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products
www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

FR
Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products

PL
www.castorama.pl

ABY zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RUS
Импортер:
ООО «Касторама РУС»
Дербневская наб., дом 7, стр.8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер для России:
Терри Глоуэ (Малайзия) СДН: БХД

Адрес:
Плот 22, Джалан Лалан, Бокор Аранг Индустриал Истей,
Сунгай Пиланг, 08000 Каданг, Малайзия

Online-версия руководства по
эксплуатации доступна на странице
www.kingfisher.com/products

RO
www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products

ES
www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT
www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products

TR
İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırt Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
arabızda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük iletişim bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50